

Informações práticas para os participantes presenciais das sessões 2023.1 do Conselho de Administração e do Conselho de Operações Postais**A. Reembolso das despesas de viagem**

Com referência à circular da Secretaria Internacional 74/2022, sobre o procedimento de reembolso das despesas de viagem aos delegados elegíveis que participam presencialmente nas sessões do CA e do COP, convém referir o que se segue.

Para o Conselho de Administração

Em virtude do artigo 110 do Regulamento Geral da UPU, o representante de cada um dos membros do CA que participa presencialmente das sessões desse órgão, classificados entre os países em desenvolvimento ou os países menos avançados (de acordo com as listas estabelecidas, respectivamente, pelo CA e pela Organização das Nações Unidas), tem direito ao reembolso quer do preço de uma passagem aérea de ida e volta em classe econômica e/ou de uma passagem de trem em primeira classe, quer do custo da viagem por qualquer outro meio de locomoção, neste último caso, desde que esse montante não exceda o preço de uma passagem aérea de ida e volta em classe econômica. As despesas de viagem dos empregados que acompanham o representante titular ficam a cargo do País-membro. Se um membro do CA estiver representado por uma mesma pessoa ou por pessoas diferentes na sessão do CA e em reuniões dos seus órgãos que têm lugar no mesmo local durante o período que antecede ou segue a sessão, apenas receberá o reembolso do preço do bilhete uma vez.

Para o Conselho de Operações Postais

Em virtude do artigo 116 do Regulamento Geral, um representante de cada um dos Países-membros do COP que participa presencialmente das sessões desse órgão, classificados entre os países menos avançados (de acordo com a lista estabelecida pela Organização das Nações Unidas), tem direito ao reembolso quer do preço de uma passagem aérea de ida e volta em classe econômica e/ou de uma passagem de trem em primeira classe, quer do custo da viagem por qualquer outro meio de locomoção, neste último caso, desde que esse montante não exceda o preço de uma passagem aérea de ida e volta em classe econômica. As despesas de viagem dos empregados que acompanham o representante titular ficam a cargo do País-membro. Se um membro do COP estiver representado por uma mesma pessoa ou por pessoas diferentes na sessão do COP e em reuniões dos seus órgãos que têm lugar no mesmo local durante o período que antecede ou segue a sessão, apenas receberá o reembolso do preço do bilhete uma vez.

B. Privilégios e imunidades

Durante a estada na Suíça, todos os delegados dos Países-membros da União que participam da sessão beneficiam dos privilégios e imunidades previstos no artigo IV do Acordo sobre os privilégios e imunidades da Organização das Nações Unidas, celebrado entre o Conselho Federal Suíço e o Secretário Geral da ONU em 1º de julho de 1946, o qual é aplicado por analogia aos delegados dos Países-membros da UPU durante as reuniões convocadas pela União e no decorrer de viagens com destino ou provenientes do local da reunião (ver o Acordo no Manual da Constituição e do Regulamento Geral da UPU no Website da UPU – www.upu.int/fr/Union-postale-universelle/A-propos-de-l'UPU/Actes#manuels-en-trois-volumes).

C. Vistos

Se precisar de uma confirmação oficial de participação nas sessões do CA e do COP para obter o visto, a plataforma EMP poderá fornecê-la. Para obter esta confirmação, preencha os campos relativos ao visto na plataforma EMP. Assim que a inscrição for confirmada pelo responsável da acreditação, a carta para obtenção de um visto será gerada automaticamente e enviada ao delegado por e-mail.

D. Acomodação dos participantes

Uma lista dos hotéis de Berna está disponível no Website do Office du tourisme de Berne (www.bern.com/en/where-to-stay). Assim, os delegados autorizados dos membros e observadores do CA/COP podem efetuar as reservas diretamente através deste Website. Queiram notar que a UPU beneficia de descontos em alguns hotéis. Assim, a Secretaria Internacional recomenda aos membros e observadores do CA/COP que indiquem que participarão das reuniões da UPU no momento da reserva.

Infelizmente, devido às dificuldades encontradas anteriormente, a UPU não poderá fazer ela própria a reserva de hotéis para os membros e observadores do CA/COP.

Se, por razões particulares, não for possível para os membros e observadores do CA/COP efetuar diretamente as referidas reservas junto ao hotel escolhido, poderão dirigir-se ao Office du tourisme de la ville de Berne (situado na estação principal):

Office du tourisme
Bahnhofplatz 10a
3011 BERNE
SUISSE

Telefone: (+41 31) 328 12 12
Fax: (+41 31) 328 12 77
Website: www.bern.com/en/home
Correio eletrónico: info@bern.com

E. Clima

Para obter informações atualizadas sobre as condições meteorológicas em Berna, consulte a página <https://meteo.search.ch/3015-bern>.

F. Local da sessão

Conforme indicado na carta de convocação, a sessão terá lugar na sede da UPU, situada na periferia da cidade, no seguinte endereço:

Union postale universelle
Weltpoststrasse 4
3015 BERNE

Telefone: (+41 31) 350 31 11
Fax: (+41 31) 350 31 10
Correio eletrónico: info@upu.int

Para chegar a este local, os delegados podem utilizar o bonde nº 8, direção «Saali», até o ponto «Weltpostverein», que se encontra em frente ao prédio da Secretaria Internacional.

G. Meios de transporte entre os aeroportos de chegada ou de partida e Berna

Os delegados que utilizarem o transporte aéreo chegarão à Suíça nos aeroportos de Zurique–Kloten ou de Genève–Cointrin. Normalmente, eles prosseguem a viagem por trem até Berna. Pode obter informações atualizadas sobre os horários de trem em www.sbb.ch. Este Website está disponível em inglês, francês, alemão e italiano.

H. Disposições referentes ao uso do tabaco na Secretaria Internacional

Recordamos que é proibido fumar em todos os locais da Secretaria Internacional, com exceção do terraço, situado no telhado do edifício (8º andar).